

indiana line

MANUALE D'ISTRUZIONI - OWNER'S MANUAL

SQ 250

RD 260

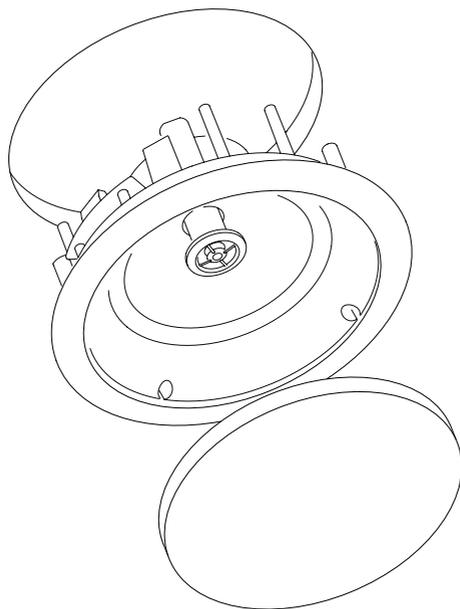
RD 280

IMPORTANTE

Prima di installare i diffusori, **leggete** attentamente questo manuale, seguite passo passo le istruzioni ed osservate tutte le avvertenze: è necessario per la vostra **sicurezza** e per ottenere le migliori prestazioni.

IMPORTANT

Before setting up the speakers, please **read** carefully this manual, follow the instructions step by step and observe all warnings: it's necessary for your **safety** and to obtain the best performances.



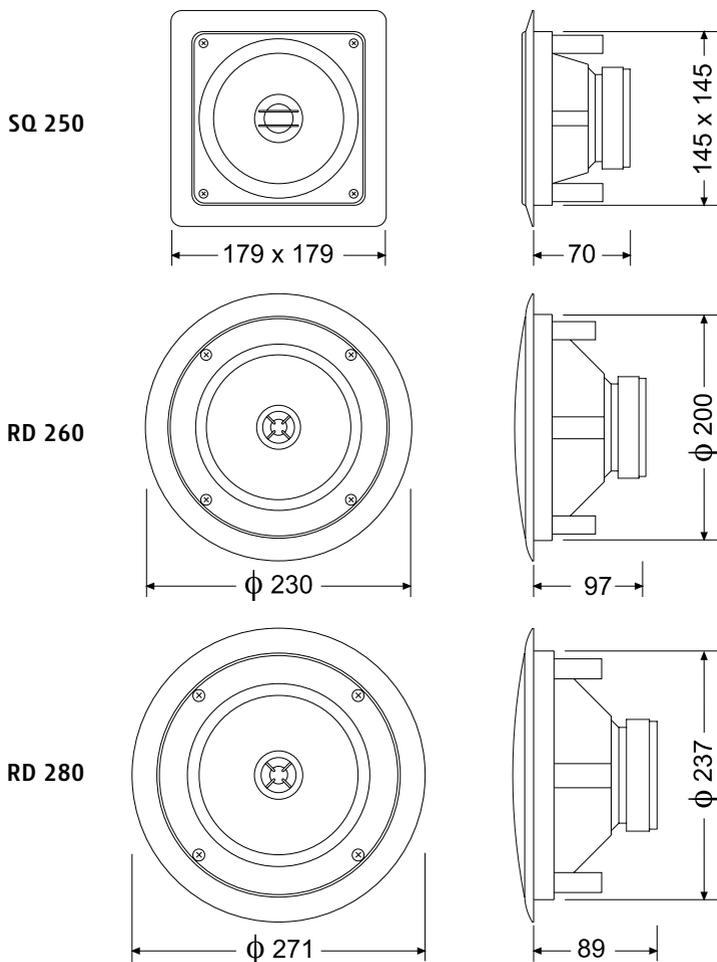
		SQ 250	RD 260	RD 280
sistema / system		2-way	2-way	2-way
amplificatore suggerito / suggested amplifier	watt	20 ÷ 60	20 ÷ 60	20 ÷ 70
impedenza / amplifier load impedance	ohm	4 ÷ 8	4 ÷ 8	4 ÷ 8
risposta in frequenza / frequency response	hertz	70 ÷ 22000	50 ÷ 22000	48 ÷ 22000
sensibilità / sensitivity (2.83 V / 1 m)	dB	90	92	93
diametro del woofer / woofer diameter	mm	130	165	210
dia,etro del tweeter / tweeter diameter	mm	20 (dome)	24 (ring)	24 (ring)
frequenza di crossover / crossover frequency	hertz	3800	4000	4000
peso / weight	Kg	1.1	1.3	1.6

SQ 250 - RD 260 - 280

Diffusori acustici da incasso, adatti alla sonorizzazione di ambienti di ogni dimensione; il particolare sistema di fissaggio rende agevole la loro installazione a soffitto e su pareti in cartongesso.

SQ 250 - RD 260 - 280

In-wall loudspeakers, suitable for sound distribution of every size rooms; their special fixing system makes possible an easy installation both in-ceiling and in thin walls (plasterboard).



Le dimensioni sono fornite a titolo indicativo: controllatele direttamente sul componente.

The dimensions are supplied just for information: please check directly on the loudspeaker.

INSTALLAZIONE

Nel posizionare gli altoparlanti, tenete presente che le caratteristiche della stanza giocano un ruolo importante nella riproduzione del suono:

- un ambiente con pochi mobili e/o grandi superfici vetrate incrementa le alte frequenze;
- un ambiente con molti mobili e/o tappeti/tendaggi assorbe le alte frequenze;
- posizionando i diffusori vicino ad una parete o un angolo si rinforzano le basse frequenze;
- per un buon risultato, installate una coppia di altoparlanti ogni 15-20 metri quadrati.

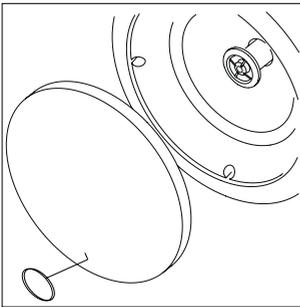
Importante: collocate i diffusori **lontano** da oggetti che generano calore, in un luogo protetto da polvere ed umidità.

INSTALLATION

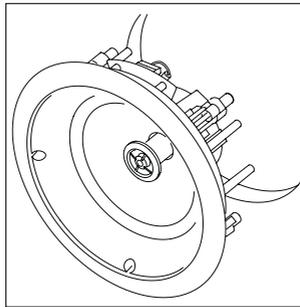
Positioning speakers, please remember that the characteristics of the room play an important role in the sound quality:

- *a room with not much furniture and/or with large windows increases the high frequencies;*
- *a room with a lot of furniture and/or carpets and curtains decreases the high frequencies;*
- *placing the speakers close to a wall or a corner the level of low frequencies is increased;*
- *to obtain a good result, install a pair of loudspeakers every 15-20 square metres.*

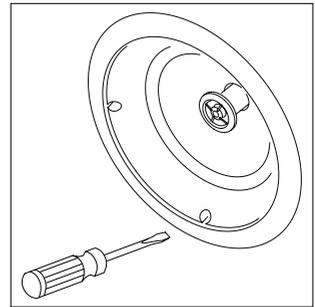
Important: *place the speakers away from heat generating items, in a dust and moisture protected place.*



Rimuovete la griglia.
Remove the grille.



Posizionate l'altoparlante.
Put the loudspeaker.



Fissate l'altoparlante con le viti.
Fix the speaker by the screws.

COLLEGAMENTO

E' bene che tutti i collegamenti siano fatti con l'amplificatore spento. Verificate inoltre che l'impedenza di carico non sia inferiore a quella accettata dall'amplificatore.

Collegate i diffusori all'amplificatore con cavo di buona qualità, di sezione proporzionata alla lunghezza: 1,5 millimetri quadri sino a sei metri; 2,5 millimetri per lunghezze superiori.

Rispettate le polarità: eventuali errori di fase (inversione di polarità) possono ridurre le prestazioni del sistema audio. Abitualmente il colore rosso e/o il segno "+" indicano il positivo, il colore nero e/o il segno "-" indicano il negativo.

Verificate che nessun filo metta in cortocircuito le uscite degli altoparlanti.

LINKING

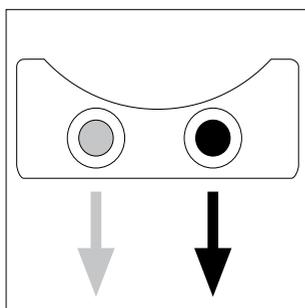
All connections should be made with the amplifier switched off. As well, make sure that the load's impedance is not lower then the accepted one from your amplifier.

Link the speakers by using good quality cable; the cable section have to be proportionate to the length; 1,5 square millimeters up to six metres; 2,5 millimeters for greater lengths.

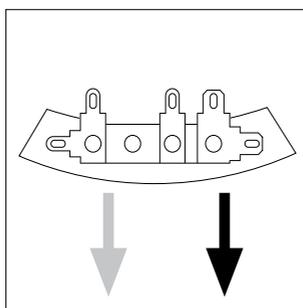
Keep the polarities: in the event of wrong phase (opposite polarity) the performances of the audio system can be reduced. Usually the positive is marked with the red color and/or the "+" sign, the negative with the black and/or the "-" sign.

Ensure that no stray strands of wire are shorting speaker outputs together.

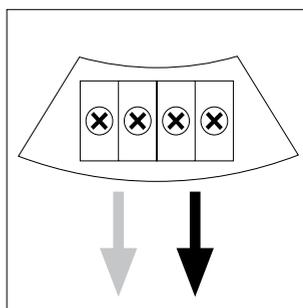
SQ 250



RD 260



RD 280



All'amplificatore. / To the amplifier.

SUGGERIMENTI

Conservate questo manuale: potrà servire in futuro. Il mancato rispetto dei requisiti del presente manuale **invalida la garanzia**.

Vi consigliamo di conservare l'**imballo** originale per un utilizzo futuro: i danni di trasporto a causa di imballaggio non corretto non sono coperti da garanzia, anche in caso di assistenza.

GARANZIA

La Coral Electronic garantisce le caratteristiche ed il perfetto funzionamento di questo apparecchio. Qualora tuttavia, per un qualsiasi motivo non imputabile ad uso improprio, erronema installazione o manomissione, esso dovesse presentare difetti di funzionamento, l'acquirente potrà usufruire dell'assistenza tecnica gratuita per il periodo di due anni dalla data di acquisto, certificata dal documento di vendita. In caso di necessità, l'acquirente consegnerà l'apparecchio accuratamente imballato, preferibilmente nell'imballo originale, al rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto, che provvederà all'invio al nostro centro assistenza. In alternativa, l'acquirente potrà inviare a proprie spese l'apparecchio direttamente al nostro laboratorio. In ogni caso l'apparecchio dovrà essere accompagnato dal documento di vendita.

Prima di usufruire del servizio assistenza, oppure in caso di dubbi relativi al funzionamento ed all'utilizzo dell'apparecchio, consigliamo di rileggere attentamente le istruzioni.

SUGGESTIONS

Keep this manual for future reference. Failure to comply with the requirements of this manual will **void the warranty**.

We suggest you to retain the original **packing** for future use: the freight damages due to incorrect packaging shall not be covered by the warranty, in the event of servicing too.

WARRANTY

Coral Electronic guarantees characteristics and perfect operation of its products. Coral Electronic will replace those parts which should prove defective within two years from the date of purchase, certified by the sales receipt. The warranty is void in case of misuse or illegal opening. For more details, please contact the official distributor in your country.

RICICLAGGIO

- Al termine della durata, il presente prodotto deve essere riciclato/smaltito in modo ecologico, in conformità alla legislazione vigente.
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che il presente prodotto rientra nell'ambito della Direttiva UE "Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche" (RAEE) e della Direttiva UE "Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche" (ROHS), non ne è quindi consentito lo smaltimento insieme ai rifiuti domestici.
- Infatti, a tutela dell' ambiente e della salute umana, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere sottoposti ad uno specifico trattamento, indispensabile per evitare la dispersione degli inquinanti contenuti all'interno delle apparecchiature stesse.
- Inoltre sarà possibile riutilizzare/riciclare parte dei materiali di cui i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono composti, riducendo così l'utilizzo di risorse naturali nonché la quantità di rifiuti da smaltire.
- Coral Electronic srl, in qualità di produttore di questa apparecchiatura, è impegnato nel finanziamento e nella gestione di attività di trattamento e recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche compatibili con l'ambiente e con la salute umana.
- E' responsabilità dell'utilizzatore del prodotto provvedere al conferimento dello stesso al centro di raccolta di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche predisposto dal Comune di residenza o al centro di raccolta locale. I competenti uffici comunali possono fornire maggiori informazioni sui centri di raccolta.
- Qualora l'utilizzatore avesse deciso di acquistare un nuovo prodotto, di tipo equivalente e destinato a svolgere le stesse funzioni di quello da smaltire, potrà portare la vecchia apparecchiatura elettrica/elettronica al punto vendita presso cui effettua il nuovo acquisto: il rivenditore sarà tenuto a ritirare gratuitamente la vecchia apparecchiatura.
- L'abbandono ed il deposito incontrollato di rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche sono puniti con sanzioni amministrative pecuniarie, salvo che il fatto costituisca reato più grave.

RECYCLING

At end of life, you must ensure that this product is disposed off in accordance with the laws in force in your country. The crossed-out wheellie bin symbol means that this product falls under the scope of the E.U. "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) directive and "Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment" (ROHS) directive and should not be disposed off with your household waste.





Indiana Line is a brand of Coral Electronic - 10098 Rivoli - Torino - Italy - www.indianaline.it

Ci riserviamo il diritto di modificazioni senza preavviso. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori o imprecisioni.
We reserve the right to change the specifications without notice. We decline each liability for any mistake or inaccuracy.